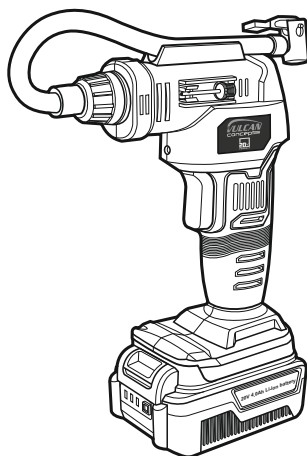


VULCAN

concept

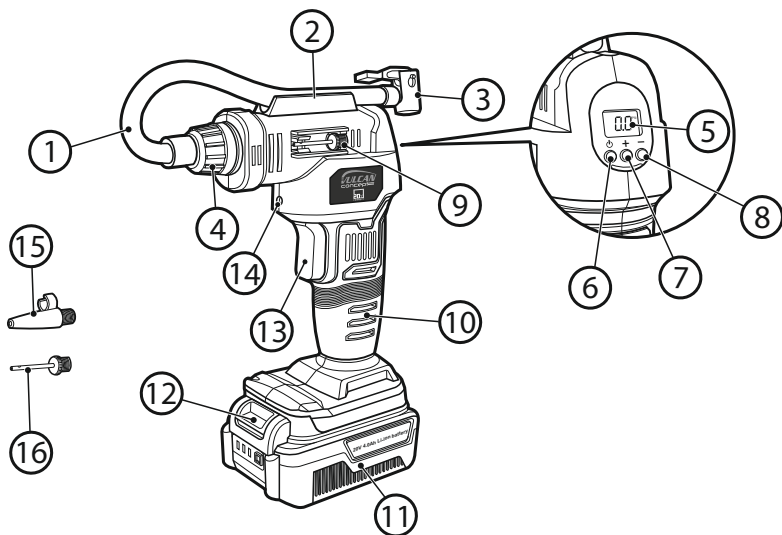


20V
CONNECT

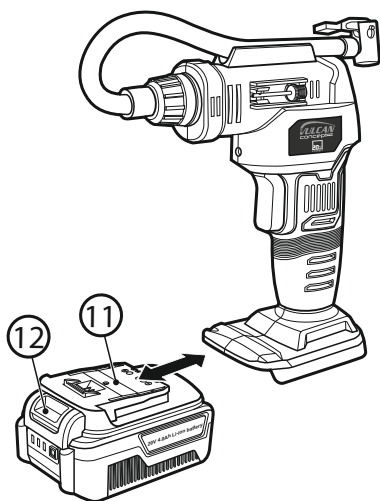
VJK11

EN	Operating instruction	CORDLESS TYRE INFLATOR	5
PL	Oryginalna instrukcja obsługi	MINIKOMPRESOR AKUMULATOROWY.....	10
RU	Инструкция по эксплуатации	АККУМУЛЯТОРНЫЙ МИНИ-КОМПРЕССОР.....	16
RO	Instrucții de folosire	MINICOMPRESOR CU ACUMULATOR.....	23
LV	Lietošanas instrukcija	AKUMULATORA MINI KOMPRESORS.....	29
CS	Návod na obsluhu	AKU MINI KOMPRESOR.....	35
HU	Használati utasítások	AKKUS PUMPA.....	40
LT	Naudojimo instrukcija	AKUMULIATORINIS MINI KOMPRESORIUS.....	46

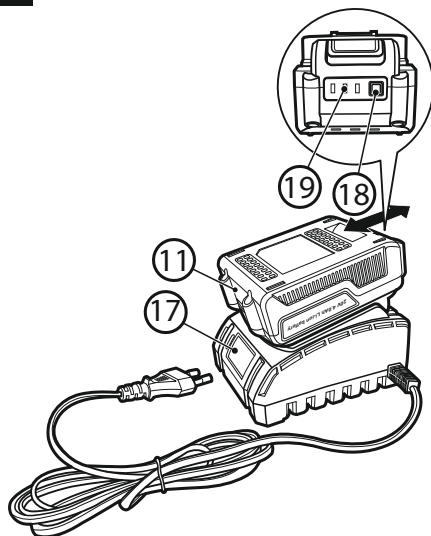
A

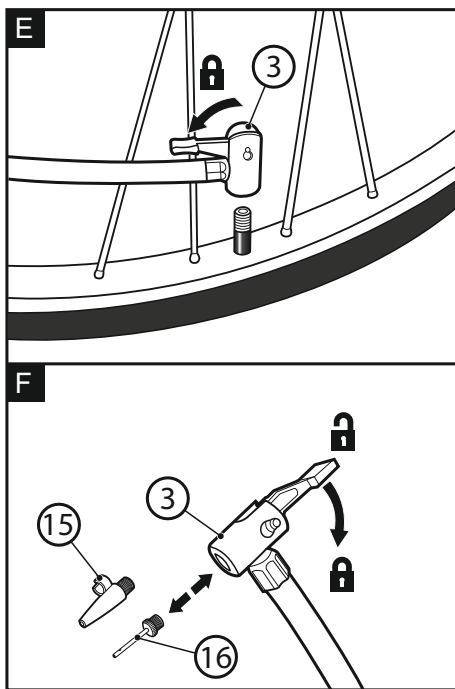
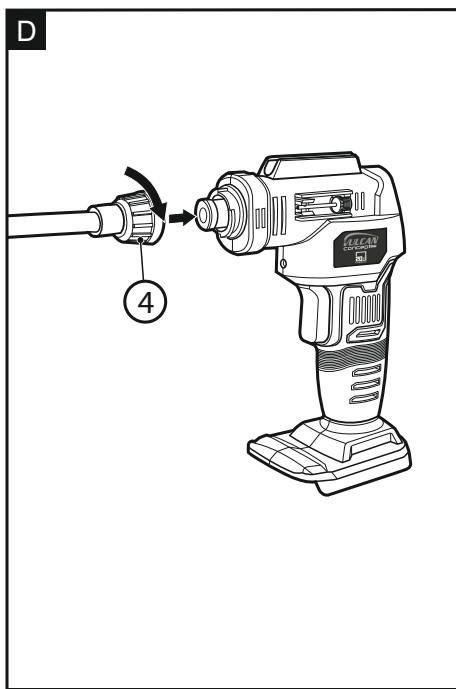


B



C






VJV10AL

VJV10

VJS40

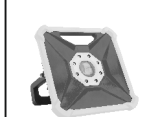
VJR50

VJP60

VJPS70

VJK11

VJL12

VJL13

VJG14

VJ1LD

VJ2AK

VJ4AK

EN

CONNECT 20V lets you power several power tools with a single battery.

Choose one of our tools, batteries, and chargers and expand your workshop with **CONNECT 20V**.

PL

CONNECT 20V pozwala zasilac kilka elektronarzedzi z pomocą jednego akumulatora.

Wybierz narzedzie, akumulator i ładowarkę z naszej oferty, a potem rozszerzaj swój zestaw narzedzi **CONNECT 20V**.

RU

CONNECT 20V позволяет запитывать несколько электроинструментов с помощью одной батареи.

Выберите инструмент, аккумулятор и зарядное устройство из нашей oferty, а затем расширьте свой набор инструментов **CONNECT 20V**.

RO

CONNECT 20V permite alimentarea câtorva unelte electrice cu ajutorul unui singur acumulator.

Selectați unealta, acumulatorul și încărcătorul din oferta noastră, iar apoi lărgiți setul dumneavoastră de unelte **CONNECT 20V**.

LV

CONNECT 20V dod iespēju barot vairākus elektroinstrumentus ar vienu akumulatoru.

No mūsu piedāvājuma izvēlies instrumentu, akumulatoru un lādētāju, un pēc tam paplašini savu instrumentu komplektu ar **CONNECT 20V**.

CS

CONNECT 20V umožňuje napájet několik elektronářadí s použitím jednoho akumulátoru.

Zvolte si nářadí, akumulátor a nabíječku z naší nabídky a následně rozšiřte soubor svého elektronářadí **CONNECT 20V**.

HU

A **CONNECT 20V** több elektromos szerszám töltését is lehetővé teszi egy akkumulátorról.

Válassz ki a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt az ajánlatunkból, majd bővítsd a **CONNECT 20V** elektromos szerszámaidat.

LT

CONNECT 20V gali maitinti kelis elektros įrankius, panaudojant vieną akumuliatorių.

Iš mūsų asortimento išsirinkite elektros įrankį, akumuliatorių ir įkroviklį, o po to praturtinkite savo rinkinį **CONNECT 20V**.



INSTRUKCJA OBSŁUGI
MINIKOMPRESOR AKUMULATOROWY VJK11
Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniaздkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacementowane przez części ruchome.
- Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie

może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed obdlokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Śliszkie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE! Minikompresor akumulatorowy, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa –

Bezpieczeństwo osobiste:

- a) Podczas napełniania przedmiotów szczelnie połączyć ze sobą uchwyt pneumatyczny, adapter oraz zawór. W przeciwnym razie przedmiot, wąż, uchwyt pneumatyczny lub adapter mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
- b) Ciśnienie powietrza uwalniać powoli. Podczas demontażu węża po napełnieniu przedmiotu mocno trzymać przedmiot, wąż oraz uchwyt pneumatyczny. Uchodzące powietrze może spowodować odbicie się przedmiotu, uchwyty pneumatycznego lub adaptera, co może prowadzić do obrażeń ciała.
- c) Nie napełniać przedmiotów powyżej ich ciśnienia maksymalnego. W przeciwnym razie narzędzie lub przedmiot mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
- d) Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia wyjściowego narzędzia. Zastosowanie ciśnienia wyjściowego o wartości większej niż maksymalne ciśnienie wyjściowe narzędzia może skutkować pęknięciem przedmiotu lub uszkodzeniem narzędzia.
- e) Napełniać wyłącznie przedmioty określone jako przeznaczone do napełniania przez producenta, takie jak opony, piłki sportowe czy małe koła do pływania. Napełnianie innych przedmiotów może je uszkodzić i spowodować obrażenia ciała.
- f) Podczas napełniania przedmiotów kontrolować wskaźnik ciśnienia, stan narzędzia i przedmiotu oraz upewnić się, że nie uchodzi powietrze. W przeciwnym razie narzędzie lub przedmiot mogą ulec uszkodzeniu, co może spowodować obrażenia ciała.
- g) Podczas przenoszenia narzędzia trzymać je za uchwyt. Nie trzymać ani nie ciągnąć za wąż. Narzędzie może ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia ciała.
- h) Po napełnieniu przedmiotów sprawdzić ciśnienie przy użyciu sprawdzonych i odpowiednio skalibrowanych urządzeń pomiarowych. Wskaźnik ciśnienia na urządzeniu powinien być używany wyłącznie jako punkt odniesienia.
- i) Po nieprzerwanym użytkowaniu narzędzia przez 5 minut przerwać użytkowanie na 5 minut, aby narzędzie mogło się ochłodzić. Nie używać narzędzia dłużej niż przez dozwolony czas nieprzerwanej pracy. W przeciwnym razie narzędzie może ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia ciała.
- j) Nie używać narzędzia na powierzchniach pokrytych piaskiem lub pyłem. Ciężła obciążenie mogą dostać się do wnętrza narzędzia i spowodować jego usterkę.
- k) Nie kierować wylotu węża w swoją stronę lub w stronę innych osób. Mogą zostać z niego wydmuchane obiekty, powodując obrażenia ciała.
- l) Nie kierować wylotu węża w stronę pyłu lub podobnych materiałów. Pył może zostać rozproszony i spowodować obrażenia ciała.

- m) **Nie napełniać przedmiotów o dużej pojemności.** Podczas napełniania przedmiotów o dużej pojemności narzędzie może stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.
- n) **Nie dotykać narzędzia, węża, uchwytu pneumatycznego ani adaptera bezpośrednio po napełnianiu przedmiotów.** Elementy metalowe mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia skóry.
- o) **Nie używać narzędzia mokrymi rękami.**
- p) **Podczas zamykania zacisku uchwytu pneumatycznego uważać, aby nie zacisnąć palców między uchwytem pneumatycznym a zaciskiem.**
- q) **Upewnić się, że wąż nie jest zaplątany.** Zaplątany wąż może spowodować utratę równowagi i prowadzić do obrażeń ciała.
- r) **Nigdy nie pozostawiać narzędzia bez nadzoru, gdy wąż jest przyłączony do przedmiotu lub gdy narzędzie pracuje.**
- s) **Nie używać narzędzia jako aparatu do oddychania.**
- t) **Nie używać narzędzia do rozpylania środków chemicznych.** Wdychanie toksycznych oparów może uszkodzić płuca.
- u) **Używać narzędzia na otwartej przestrzeni co najmniej 50 cm od ściany lub obiektów, które mogłyby ograniczyć przepływ powietrza do otworów wentylacyjnych.**
- v) **Nie rozmontowywać narzędzia.**
- w) **Używać wyłącznie standardowych akcesoriów dostarczonych przez firmę PROFIX.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczne użytkowanie akumulatorów i ładowarek –

Użytkowanie akumulatorów:

- a) **Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją podaną przez producenta.** W przypadku użycia innych akumulatorów może wystąpić pęknięcie i rozpadnięcie się akumulatora, uszkodzenie ciała lub pożar.
- b) **UWAGA: W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów wybuchowych.** Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację podczas ładowania. Nie wolno pozostawić go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 40 stopni).
- c) **Ładowanie akumulatora powinno odbywać się w zakresie temperatur 15-25 °C.**
- d) **Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- e) **Nie wystawiać akumulatora na działanie wody i wilgoci.**
- f) **Jeśli zamierza się ładować kolejno więcej niż jeden akumulator, należy zrobić przerwę 30 minutową pomiędzy ładowaniami.**
- g) **W żadnym wypadku nie należy otwierać akumulatora.**
- h) **W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać kontaktu z cieczą.** Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, miejsce zetknięcia należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, dodatkowo

należy szukać pomocy medycznej.

Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- i) **W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zwrzeć zaciski akumulatorów.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- j) **Nie wrzucać akumulatorów do ognia.**
- k) **Nie wolno ładować uszkodzonego akumulatora.**



Akumulatory są przeznaczone do wielokrotnego ładowania, zawierają szkodliwy dla środowiska lit.

Po zakończeniu okresu żywotności należy je zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

W tym celu całkowicie wyczerpać akumulator, wyjąć z elektronarzędzia, zdać do punktu utylizacji akumulatorów lub zdać do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Użytkowanie ładowarki:

- a) **Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- b) **Nie wolno rozkręcać ładowarki.**
- c) **Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń.** Nie wolno jej narażać na działanie wody i wilgoci.
- d) **Ładować tylko w zakresie temperatur 15-25 stopni.**
- e) **Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych do ładowarki.**

PRZEZNACZENIE I BUDOWA MINIKOMPRESORA:

Ten minikompresor może służyć do pompowania opon samochodowych i rowerowych, piłek sportowych / gimnastycznych i tym podobnych. Jest przeznaczony do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, handlowego ani przemysłowego. **Nie wolno wykorzystywać narzędzia do wykonywania prac wymagających zastosowania profesjonalnego urządzenia.**

Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku braku skutecznej ochrony słuchu;
- Uszkodzenie oczu w przypadku braku skutecznej ochrony oczu;
- Uszkodzenie płuc w przypadku braku skutecznej maski oddechowej.

■ Kompletacja

- Minikompresor akumulatorowy - 1szt.
- Instrukcja obsługi - 1szt.
- Karta gwarancyjna - 1szt.

■ Elementy urządzenia (patrz str. 2)

Rys.A 1. Wąż powietrzny

2. Uchwyt do przechowywania węża powietrznego
3. Uchwyt pneumatyczny
4. Złącze węża powietrznego
5. Wskaźnik ciśnienia
6. Przycisk zasilania i trybu
7. Ustawienie ciśnienia (+)
8. Ustawienie ciśnienia (-)
9. Obszar przechowywania adaptera
10. Rękojeść
11. Akumulator*
12. Przycisk blokady akumulatora*
13. Przełącznik spustowy
14. Lampka oświetlenia pomocniczego
15. Stożkowy uniwersalny adapter
16. Igła do piłek sportowych
- Rys.C 17. Ładowarka*
18. Przycisk wskaźnika poziomu naładowania baterii*
19. Wskaźnik poziomu naładowania baterii*

* Opisany lub przedstawiony osprzęt nie należy do wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie zasilania	20V d.c.
Maksymalne ciśnienie pracy	8,27 bar/120PSI
Cykl pracy	52:5 min (5 minut wł/5 minut wył.)
Waga	0,8 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	83 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	94 dB(A)
Tolerancja pomiaru $K_{\text{pab}}, K_{\text{wab}}$	3 dB(A)
Poziom vibracji a_w wg EN 60745	6,068 m/s ²
Zalecane akumulatory Li-ion 20V: VJ2AK (2Ah), VJ4AK (4Ah)	
Zalecane ładowarki: VJ1LD (1h)	

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom vibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na vibrację podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na vibrację, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych. Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Vibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w

zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY:

■ Ładowanie akumulatora

UWAGA! Urządzenie dostarczane bez akumulatora i ładowarki. W zależności od potrzebowań można dokupić akumulator 2.0Ah **VJ2AK** lub 4.0Ah **VJ4AK**, oraz odpowiednią ładowarkę **VJ1LD** (z czasem ładowania 1-2 godziny).

Stan naładowania akumulatora można sprawdzić naciskając przycisk wskaźnika poziomu naładowania baterii (18). Jedna świecąca dioda LED odpowiada niskiemu poziomowi naładowania baterii, dwie świecące diody oznaczają poziom średni, a trzy świecące diody odpowiadają pełnemu naładowaniu akumulatora. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator.

Ładowarka VJ1LD

Dla pierwszego ładowania za pomocą ładowarki **VJ1LD** zaleca się ładowanie trwające minimum 1 godzinę (akumulator 2.0Ah **VJ2AK**), lub 2 godziny (akumulator 4.0Ah **VJ4AK**).

1. Wcisnąć przycisk blokady akumulatora (12) i wyjąć akumulator (11) z minikompresora (patrz rys. B).
2. Podłączyć akumulator (11) do ładowarki (17) (patrz rys. C).
3. Podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazdka sieciowego 220-240 V, 50Hz.

■ Sygnalizacja ładowania baterii

Świecąca **zielona** dioda LED na ładowarce informuje o tym, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania. Po podłączeniu akumulatora zapala się dioda **czerwona**, która informuje, że ładowanie jest w toku.

Gdy bateria będzie całkowicie naładowana czerwona dioda zgaśnie i zapali się dioda zielona.

Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę z sieci i wyjmij akumulator.

UWAGA! Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać, jest to sytuacja normalna.

Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

W TRAKCIE PRACY:

■ Włączanie/wyłączanie minikompresora



OSTRZEŻENIE: Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik spustowy (13) działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

1. Aby włączyć narzędzie, należy nacisnąć przycisk zasilania i trybu (6) aż do włączenia wskaźnika ciśnienia (5).
2. Po włączeniu manometru cyfrowego wybrać żądane ciśnienie odcięcia za pomocą przycisków (7) i (8).
3. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik spustowy (13), aby rozpocząć

pompowanie powietrza.

4. Zwolnij przełącznik spustowy (13), a pompa powietrza będzie nadal działać. Ciśnienie powietrza pojawi się na wskaźniku ciśnienia (5) podczas nadmuchiwania obiektu.
5. Aby wyłączyć pompę powietrza, ponownie naciśnij przełącznik spustowy (13).
6. Aby całkowicie wyłączyć narzędzie, należy ponownie nacisnąć przełącznik zasilania i trybu (6) i przytrzymać go w ciągu trzech sekund – wskaźnik ciśnienia (5) zgaśnie.

WSKAZÓWKI: To narzędzie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia, główny przełącznik zasilania automatycznie wyłącza narzędzie, jeśli przełącznik spustowy nie będzie pociągany przez określony czas od włączenia głównego przełącznika zasilania.



OSTRZEŻENIE:

Zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania, gdy narzędzie jest używane.

PRZESTROGA: Podczas przenoszenia narzędzia zawsze wyłączać przełącznik zasilania. W przeciwnym razie nieumyślne pociągnięcie przełącznika spustowego może prowadzić do obrażeń ciała.

■ Wskaźnik ciśnienia (patrz rys. A)

Jeśli przeznaczony do napełnienia przedmiot jest podłączony do narzędzia, po włączeniu narzędzia na wskaźniku (5) wyświetli się ciśnienie powietrza w tym przedmiocie.

Jeśli do urządzenia nie jest podłączony żaden przedmiot, na wskaźniku wyświetli się wartość „0”.

Na wskaźniku ciśnienia można ustawić pożądaną wartość ciśnienia powietrza. Aby zmienić jednostkę PSI, BAR lub KPA, należy nacisnąć powtórnie przycisk zasilania i trybu (6). Aby zwiększyć wartość ciśnienia, należy nacisnąć przycisk plus (7). Aby zmniejszyć wartość ciśnienia, należy nacisnąć przycisk minus (8).

■ Ustawianie wskaźnika ciśnienia do automatycznego wyłączania

1. Przy włączonym wskaźniku ciśnienia (5) nacisnąć i przytrzymać przycisk (+) lub (-), aby wybrać żądane ciśnienie odciążenia. **UWAGA:** Podczas ustawiania ciśnienia cyfry będą migać. Przytrzymanie przycisków spowoduje szybszy wzrost lub spadek wartości ciśnienia.
2. Po wybraniu żądanego ciśnienia rozpocznij pompowanie. Pompa powietrza wyłączy się po osiągnięciu ustawionego ciśnienia.

■ Oświetlenie pomocnicze (patrz rys. A)

Po włączeniu narzędzia poprzez naciśnięcie przycisku zasilania i trybu (6) zapala się lampka oświetlenia pomocniczego (14). Po wyłączeniu narzędzia poprzez naciśnięcie przycisku zasilania i trybu lampka gaśnie.

PRZESTROGA: Nie patrzeć bezpośrednio na źródło światła.

■ Montaż węża powietrznego

1. Wyjmij akumulator (6) z minikompresora.
2. Włóż złącze węża powietrznego (4) do otwartego końca pompy powietrza, a następnie dokręć je, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. D).
3. Aby zdjąć, obróć złącze węża powietrznego (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij wąż powietrzny.

■ Przechowywanie węża

Wąż można zamocować w uchwycie węża (2), w który wyposażone jest

narzędzie.

■ Pompowanie wężem powietrznym (patrz rys. E)

1. Uchwyt pneumatyczny (3) na wężu powietrznym (1) może być używany do pompowania opon lub dowolnego przedmiotu z trzpieniem zaworu pasującym do otworu uchwytu pneumatycznego.
2. Umieść uchwyt pneumatyczny (3) na trzpieniu zaworu.
3. Wciśnij uchwyt pneumatyczny (3) w dół, tak aby gwint trzpienia zaworu znalazł się wewnątrz uchwytu pneumatycznego (3).
4. Zaciśnij koniec uchwytu pneumatycznego (3) na trzpieniu zaworu, naciskając zacisk uchwytu pneumatycznego, aż zablokuje się na swoim miejscu.
5. W celu wyjęcia należy podnieść zacisk uchwytu pneumatycznego (3) i wyjąć uchwyt pneumatyczny z trzpienia zaworu.

■ Pompowanie za pomocą przewodu powietrza i adapterów (patrz rys. F)

1. Wąż powietrzny (1) może być używany z adapterami do pompowania różnych przedmiotów.
2. Włóż adapter do uchwytu pneumatycznego (3), przesunąć zacisk w dół z pozycji odblokowania do pozycji zablokowanej, aby zablokować adapter w uchwycie pneumatycznym.

PRZECZYSZCZANIE I KONSERWACJA:

Elektronarzędzie w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Minikompresor należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

UWAGA: Zawsze przed rozpoczęciem czynności czyszczenia i konserwacji należy odłączyć akumulator od urządzenia i wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego.

Ładowarkę należy czyścić tylko przy użyciu suchej szmatki.

Obudowę urządzenia okresowo czyścić wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła aby usunąć pył i inne zanieczyszczenia. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Po czyszczeniu odczekać aż urządzenie całkowicie wyschnie.

TRANSPORT:

Elektronarzędzie transportować i składować w opakowaniu, chroniąc przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

W przypadku wyjęcia akumulatora z urządzenia na czas transportu lub magazynowania należy się upewnić, że nie dojdzie do zwarcia styków akumulatora. Z walizki, skrzynki narzędziowej lub pojemnika transportowego należy usunąć części metalowe, jak np. wkręty, gwoździe, kłamy, porzućcane bity, druty lub opłaki metalowe lub w inny sposób zapobiec zetknięciu się tych elementów z akumulatorem.

PRODUCENT:

PROFISp z o.o.
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! W razie problemów technicznych prosimy kontaktować się z uprawnionym serwisem. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych na urządzeniu:



– «Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi»



– «Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem.»



– «Nie wrzucać akumulatorów do ognia.»



– «Nie wrzucać akumulatorów do wody.»



– «Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.»

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

TYPOWE USTERKI I ICH USUWANIE:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Minikompresor nie może się uruchomić.	Brak zasilania, uszkodzenie włącznika.	Sprawdzić stan baterii, w razie potrzeby doładować lub wymienić na nową. Jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.
Brak ciśnienia.	Adapter nie jest prawidłowo zamocowany.	Dopasuj adapter prawidłowo.
	Pompa nie działa.	Naprawa w autoryzowanym serwisie.
Pompa pracuje, ale przedmiot się nie nadmuchuje.	Adapter nie jest prawidłowo zamocowany.	Dopasuj adapter prawidłowo.
	Adapter nie jest czysty.	Wyczyść adapter.
	Nieprawidłowy adapter.	Użyj odpowiedniego adaptera.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.